



MATEUSZ DĄBROWSKI
CATERPILLAR



wystawa / exhibition

**MATEUSZ DĄBROWSKI
CATERPILLAR**

kuratorka / curator: Magda Kardasz
współpraca / collaboration: Julia Harasimowicz
współpraca w realizacji projektu / collaboration
of project realisation: Michał Kołodyński, Filip
Niemaszyk
muzyka / music: Paul Wirkus
realizacja wystawy / exhibition production:
Marek Janczewski i zespół /and team

26.05–22.07.2018

wtorek–niedziela 12–20 / Tuesdays–Sundays 12–8 p.m.

ul. Gałczyńskiego 3, 00-362 Warszawa

+48 22 826 01 36

mpz@zacheta.art.pl

zacheta.art.pl



folder

wydawca / publisher:

Zachęta — Narodowa Galeria Sztuki
pl. Małachowskiego 3, 0-916 Warszawa
dyrektorka / director: Hanna Wróblewska

według projektu graficznego / after graphic design
by Jakub Jezierski

tłumaczenie / translation: Paulina Bożek

redakcja / editing: Małgorzata Jurkiewicz

łamanie / typesetting: Krzysztof Łukawski

© Zachęta — Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa 2018

Tekst dostępny na licencji Creative Commons Uznanie

autorstwa-Na tych samych warunkach 3.0 Polska

Text is licensed under a Creative Commons

Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license

druk / printed by ARGRAF, Warszawa

sponsor MIJSCA PROJEKTÓW ZACHĘTY
sponsor of ZACHĘTA PROJECT ROOM

BENQ

sponsorzy wernisażu
sponsors of the opening reception

CHOCOLISSIMO

Freixenet

patroni medialni
media patronage

STOLICA

artinfo.pl

na odwrocie / back page:

dzięki uprzejmości artysty / courtesy
of the artist

MATEUSZ DĄBROWSKI CATERPILLAR

**RZEŻBY OŻYŁY,
GRAFIKI WYSZŁY Z RAM**

Moja praca od lat związana jest przede wszystkim z tematem percepcji, a właściwie z jej ograniczeniami, manipulacją wizualną. Dotyczy zjawisk, których nie zauważamy, których nie rozumiemy, a które istnieją i mają wpływ na człowieka i rzeczywistość.

Mateusz Dąbrowski

Ulubioną metodą twórczą Mateusza Dąbrowskiego jest przekładanie obserwacji i wrażeń na formy abstrakcyjne. W swoim najnowszym projekcie **CATERPILLAR**, prezentowanym w miejscu Projektów Zachęty, artysta kontynuuje te wątki, poszerzając jednocześnie granice pojęcia rzeźby i grafiki — swoich ulubionych technik wizualnych. Rzeźba *Canapone*, prezentowana w podziemiach galerii, ma formę dużej metalowej sprężyny-generatora, wprawianej w drgania przez infradźwięki. Imitują one fale, których zazwyczaj nie rejestrujemy, choć mają one duży wpływ na nasze samopoczucie czy nawet funkcjonowanie organizmu. Widz odczuwa drgania metalowych okręgów, pozornie statyczna rzeźba nabiera cech żywego organizmu. Obite włóchatym, przypominającym sierść szarym filcem pudło, w którym osadzona jest rzeźba, wzmacnia wrażenie biologiczności obiektu.

W pobliżu opisanej pracy artysta umieścił na ścianach grafiki wydrukowane na samoprzylepnej folii. Czarne kształty przypominają żywe organizmy, komórki obserwowane pod mikroskopem, duszki z kreskówki czy dalekowschodnią kaligrafię. Podobne, inspirowane fotografiami abstrakcyjne formy zawierające ślady przedmiotów Dąbrowski odbijał dotychczas na papierze niewielkich rozmiarów. W MPZ bawi się skalą, powiększa kształty do ogromnych rozmiarów, budując niezwykłą relację znaku graficznego i architektury. Ten prosty zabieg skutecznie zmienia percepcję dolnych sali galerii. W stworzonej z myślą o przestrzeni Miejsca Projektów Zachęty instalacji rzeźbiarskiej zatytułowanej **CATERPILLAR** artysta pogłębia swoje zainteresowania z pogranicza sztuki, filozofii i nauki. Eksperymentuje z nowym dla siebie materiałem — styropianem. Widz ogląda białą kanciastą bryłę dużych rozmiarów, wydającą się unosić nad podłogą galerii. Obiekt przypomina ogromną gąsienicę, fragment góry lodowej dryfujący po wodzie, obłok bądź mechanizm o nieznanym przeznaczeniu. Wrażenie industrialności wzmacnia widok wnętrza galerii — autor odsłonił stare kaloryfery i rury, na potrzeby innych ekspozycji skrzętnie ukrywane za białymi ścianami-zasłonami. Dłuższa kontemplacja pozwala dostrzec, że poziomy kształt jest ruchomy — jego poszczególne człony obracają się wokół własnej osi, w odmiennym rytmie i kierunku. Rzeźba nie ma jednego, skończonego kształtu. Metaforycznie odnosi się do względności i subiektywności czasu oraz ruchu. O tym, jak ważne jest dla Mateusza Dąbrowskiego działanie na styku sztuki, natury/cielesności i nauki/techniki, świadczy tytuł nadany instalacji i całej wystawie. **CATERPILLAR** to po angielsku gąsienica, a także znana na całym świecie firma produkująca maszyny górnicze i budowlane. O swojej kinetycznej, interaktywnej rzeźbie Dąbrowski mówi: „Projekt ma być alegorią ruchu ciał niebieskich, przedstawieniem rytmu natury, organizmów żywych o różnym rytmie serca i oddechu czy odmiennym czasie reakcji biochemicznych”. Jak widać, artysta zakłada wielość możliwych odczytań swoich dzieł. Wystawę **CATERPILLAR** można by nazwać pochwałą ciągłej zmienności w czasie, próbą uchwycenia nieustannej ewolucji zachodzącej w świecie.

Magda Kardasz

**THE SCULPTURES HAVE COME TO LIFE,
THE PRINTS HAVE STEPPED OUT OF THEIR FRAMES**

For many years, my work has been mainly related to the subject of perception, and more specifically to its limitations and visual manipulation. It concerns phenomena we do not notice, do not understand, which exist and affect people and reality.

Mateusz Dąbrowski

Mateusz Dąbrowski's favourite creative method is to translate observations and impressions into abstract forms. In his latest project, **CATERPILLAR**, presented at the Zachęta Project Room, the artist continues these themes, at the same time expanding the boundaries of the concept of sculpture and printmaking — his favourite visual techniques. The *Canapone* sculpture, presented in the basement of the gallery, has the form of a large metal spring-generator, set in motion by infrasound, imitating waves which we do not usually record, although they have a big impact on our mood or even the functioning of our body. The viewer feels the vibrations of the metal circles. The seemingly static sculpture takes on the characteristics of a living organism. The box in which the sculpture is placed, covered with hairy grey felt that resembles animal fur, reinforces the impression of the biological character of the object.

On the walls in the vicinity of the sculpture, the artist placed images printed on adhesive film. The black shapes resemble living organisms, cells observed under a microscope, ghosts from a cartoon or Far Eastern calligraphy. Previously, Dąbrowski printed similar abstract forms, inspired by photographs, containing traces of objects, on small pieces of paper. At the Zachęta Project Room, he plays with scale, enlarges the shapes to enormous sizes, building an unusual relation between the graphical sign and architecture. This simple procedure effectively changes the perception of the lower gallery rooms.

In the **CATERPILLAR** sculptural installation, created for the space of the Zachęta Project Room, the artist delves deeper into his interest from the borderline of art, philosophy and science. He experiments with a material that is new to him — foamed polystyrene. The viewer sees a white, rectangular body of a large size, which seems to float above the gallery floor. The object resembles a huge caterpillar, a fragment of an iceberg floating on the water, a cloud, or a mechanism of unknown purpose. The impression of industrialism is enhanced by the appearance of the gallery interior — the artist has uncovered old radiators and pipes, carefully hidden behind white curtain-walls for the purposes of other exhibitions. Longer contemplation makes it possible to see that the horizontal shape is moveable — its individual segments rotate around their own axis, in different rhythms and directions. The sculpture does not have a single, finished shape. Metaphorically, it refers to the relativity and subjectivity of time and motion. The importance of working at the intersection of art, nature/carnality and science/technology for Mateusz Dąbrowski is evidenced in the title given to the installation and the entire exhibition. **CATERPILLAR** is not just a larval form of an insect, but also a globally-known company that manufactures mining and construction machines. Dąbrowski says about his kinetic, interactive sculpture: 'The project is supposed to be an allegory of the movement of celestial bodies, a representation of the rhythm of nature, living organisms with various rhythms of heart and breath, or a different duration of biochemical reactions'. As we can see, the artist assumes a multitude of possible readings of his works. The **CATERPILLAR** exhibition could be called a praise of the continuous variability in time, an attempt to capture the continuous evolution taking place in the world.

Magda Kardasz

Mateusz Dąbrowski (ur. 1980). Studiował na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. W 2010 roku obronił doktorat i jest wykładowcą tej uczelni oraz Wyższej Szkoły Informatyki Stosowanej i Zarządzania. W swojej twórczości (malarstwie, grafice, obiektach przestrzennych) eksperymentuje z materiałami. Tworzy w duchu abstrakcji geometrycznej, interesuje go materialność form.

(born 1980). Studied at the Faculty of Graphic Arts at the Academy of Fine Arts in Warsaw. He successfully defended his doctorate in 2010 and is a lecturer at the Academy, as well as at the School of Information Technology BTI. In his creative work (painting, graphics, spatial objects), he experiments with materials. He creates in the spirit of geometric abstraction and is interested in the materiality of forms.

Wybrane wystawy indywidualne / Selected solo exhibitions
2016 *Mateusz Dąbrowski*, Galerie de Maria Therese Proserpi, Luksemburg
MIRRORS, Handwerkskammer, Düsseldorf
Pfingsten 2016, Kunstraum Roy, Kunnersdorf
2015 *Mateusz Dąbrowski/Kamil Zalewski*, Galeria Koszarowa, Katowice

2014 *Ukryte*, Wydział Architektury Wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
2009 *Bez końca*, Galeria Promocyjna, Warszawa / Warsaw

Wybrane wystawy zbiorowe / Selected group exhibitions
2014 *Wystawa poplenerowa XXXII pleneru dla artystów posługujących się językiem geometrii*, Galeria XXI, Warszawa / Warsaw
IMPRNT 2014 MTG, wystawa konkursowa / competition exhibition, Sinfonia Varsovia, Warszawa / Warsaw

2013 *SGC Printmaking Conference*, Milwaukee
Kręgi sztuki, Rondo Sztuki, Katowice
Imprint — kolekcja sztuki Mariusza Kazany, Alba, Bejrut
2012 *Contemporary Polish Printmaking Exhibition*, Lalit Kala Akademi, New Delhi